

Portable CD Player

Használati útmutató

Területi kód

A CD-lejátszó vásárlási helyéhez tartozó területi kód a dobozon lévő vonalkódcímke bal felső sarkában található. Az Ön által vásárolt CD-lejátszóhoz mellékelt tartozékokkal kapcsolatban ellenőrizze a termék területi kódját; a tartozékok listáját a "Tartozékok (mellékelt/kiegészítő)" címszó alatt találja.



A "WALKMAN" a Sony Corporation védjegye.

D-EJ1000

FIGYELMEZTETÉS

A tűz és az áramütés megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

A készülék kigyulladásának megelőzése érdekében engedje a készüléket szellőzni: vigyázzon, hogy ne kerüljön rá újság, abrosz, függöny stb. Továbbá ne tegyen a készülékre égő gyertyát.

A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. vázát).

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elemek hulladékként való kezelésére külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságnál kaphat bővebb tájékoztatást.

CE A CE jelzés csak az Európai Unióban forgalmazott termékekre vonatkozik.

Tartalomjegyzék

Bevezetés

Kezelőszervek	4
---------------------	---

CD-lemez lejátszása

1. A CD-lejátszó csatlakoztatása	7
2. CD-lemez behelyezése	7
3. CD-lemez lejátszása	8

A lejátszás beállításai

Műsorszámok ismételt lejátszása (Ismétléses lejátszás)	11
Egyetlen műsorszám lejátszása (Egyszeres lejátszás)	11
Műsorszámok véletlenszerű sorrendben történő lejátszása (Kevert lejátszás)	11
Műsorszámok lejátszása a kívánt sorrendben (PGM-lejátszás)	12

Egyéb szolgáltatások

A G-PROTECTION funkció	13
Szöveges CD-információk megjelenítése	13
A CD-lemez hátralévő idejének és számainak ellenőrzése	14
A mély hang kiemelése (SOUND)	14
A hallása védelmében (AVLS)	15
Gombzár (HOLD)	15
A műveleteknél hallható sípolás kikapcsolása	16
Az LCD kijelző háttérvilágításának kikapcsolása	16

A CD-lejátszó csatlakoztatása

Sztereo berendezés csatlakoztatása	17
---	----

Tápforrás csatlakoztatása

Újratölthető akkumulátorok használata	19
Szárakelemek használata	22
Megjegyzések az áramforrással kapcsolatban	23

Kiegészítő információk

Óvintézkedések	24
Karbantartás	25
Hibaelhárítás	26
Műszaki adatok	28
Tartozékok (mellékelt/kiegészítő)	29

Kezelőszervek

A megfelelő kezelőszervekről a zárójelben szereplő oldalon talál bővebb ismertetést.

CD-lejátszó (előlap)

1 EXT BATT (külső tápegység)/
DC IN 4.5 V (külső egyenáram
bemenete) aljzat (7., 20., 22. oldal)

2 LINE OUT (OPTICAL) aljzat
(17. oldal)

3 VOL (hangerő) +/- gomb
(8. oldal)

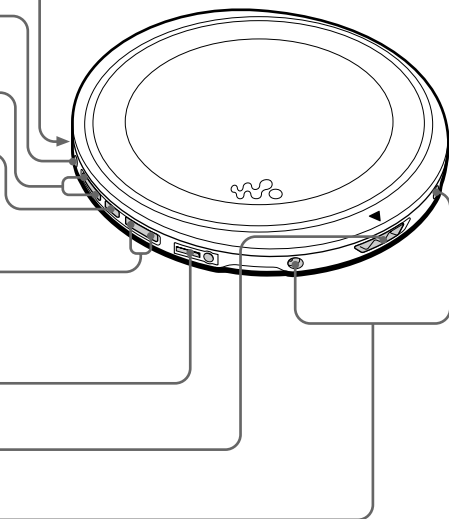
4 ■ (állj) /CHARGE (töltés)
gomb •CHARGE kijelző
(8., 15., 16., 19., 20. oldal)

5 ◀◀ (AMS/keresés) ▶▶▶ *
(AMS/keresés/lejátszás) gomb
(7., 8., 12. oldal)

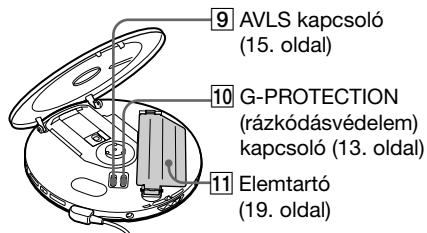
6 🔊 (fejhallgató) aljzat
(7. oldal)

7 OPEN kapcsoló
(7. oldal)

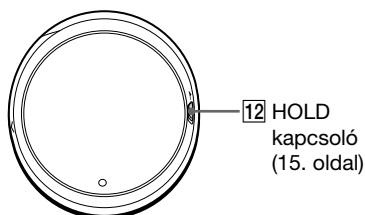
8 A töltő csatlakozói
(19., 25. oldal)



CD-lejátszó (belső rész)

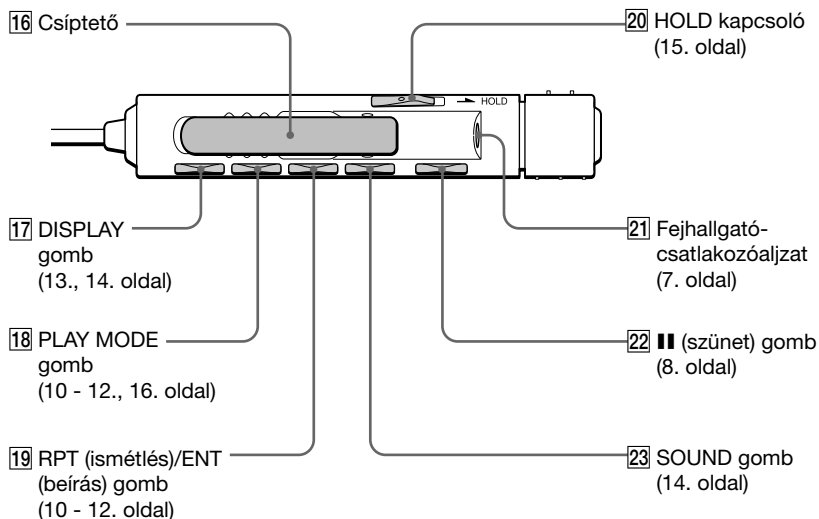
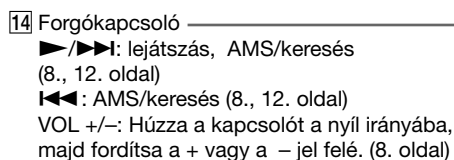
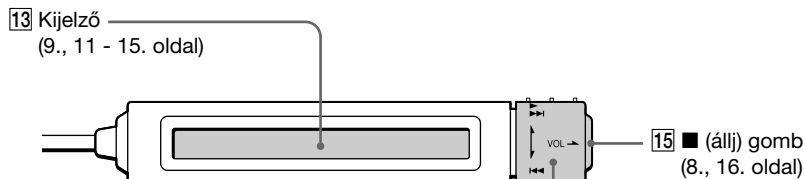


CD-lejátszó (hátlap)



* A gombból kiemelkedik egy pont, mely könnyen kitapintható, hogy megkönnyítse a CD-lejátszó használatát.

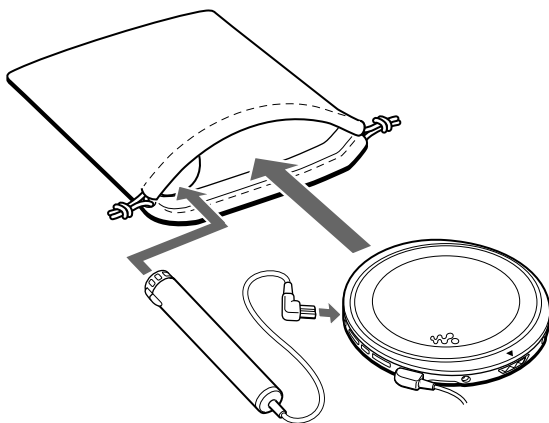
Távírányító

**Megjegyzés**

Csak a készülékhez tartozó távirányítót használja. Más CD-lejátszó távirányítójával a készülék nem működtethető.

A hordtáska használata

A CD-lejátszót és az elemtartót a mellékelt hordtáskában szállíthatja. A készüléket és az elemtartót a képen látható módon tegye a hordtáska megfelelő részébe.



CD-lemez lejátszása

Aramforrásként újratölthető akkumulátort és szárazelemet is használhat.

1. A CD-lejátszó csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a hálózati adaptert.
- 2 Csatlakoztassa a fejhallgatót/ fülhallgatót.

A tartozékként hálózati csatlakozódugó-adapterrel ellátott típusokhoz

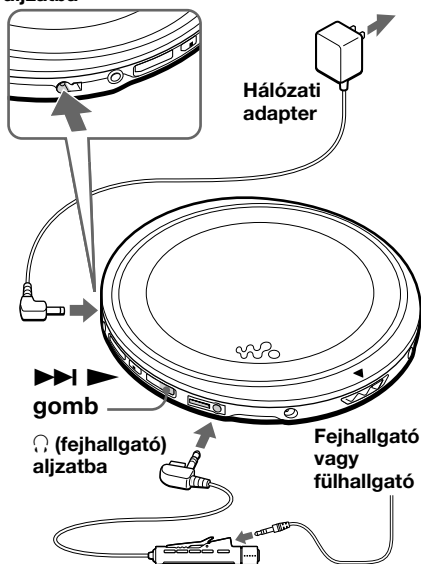
Ha a hálózati adapter nem illeszkedik a csatlakozóaljzatba, akkor használja a hálózati csatlakozódugó-adaptert.

A tartozékként távirányítóval ellátott típusokhoz

- Csatlakoztassa a fejhallgatót/ fülhallgatót a távirányítóhoz.
- Ügyeljen a fejhallgató/fülhallgató kellően szoros csatlakoztatására. Laza csatlakozás esetén előfordulhat, hogy lejátszásakor zaj hallható.

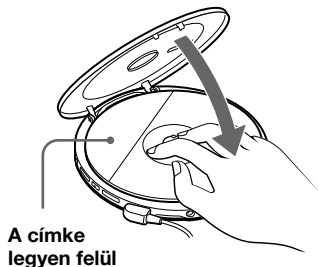
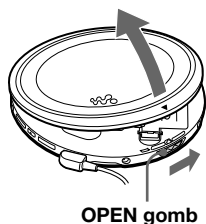
EXT BATT/
DC IN 4.5 V
aljzatba

hálózati csatlakozóaljzatba



2. CD-lemez behelyezése

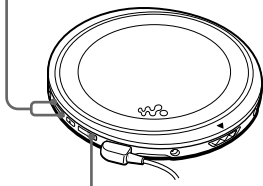
- 1 A CD-lejátszó fedelének kinyitásához húzza el az OPEN gombot.
- 2 Helyezze be a CD-lemezt, majd zárja le a fedelet.



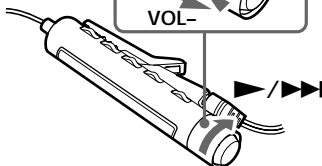
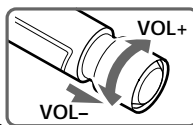
(Folytatás)

3. CD-lemez lejátszása

VOL + / -



- 1 Nyomja meg a ►►►► gombot.
- 2 A VOL + vagy - gomb megnyomásával állítsa be a hangerőt.



- 1 A forgókapcsolót fordítsa el a ►►►► jel irányába.
- 2 Húzza a forgókapcsolót a nyíl irányába.
- 3 A forgókapcsoló VOL + vagy - irányba való fordításával állítsa be a hangerőt.

Funkció

Lejátszás (onnan, ahol a legutóbb abbahagyta)

Lejátszás (az első műsorszámtól)

Szünet/a lejátszás folytatása szünet után

Leállítás

Ugrás az aktuális műsorszám elejére (AMS*¹)

Ugrás az előző műsorszámok elejére (AMS)

Ugrás a következő műsorszám elejére (AMS)

Ugrás a következő műsorszámok elejére (AMS)

Távirányító gombja

A forgókapcsolót fordítsa el a ►►►► jel irányába (a CD-lejátszón nyomja meg a ►►►► gombot). Ekkor a lejátszás onnan kezdődik, ahol legutóbb abbahagyta.

A forgókapcsolót fordítsa el a ►►►► jel irányába, és tartsa ott addig, amíg az első műsorszám el nem kezdődik (a CD-lejátszón legalább 2 másodpercig tartsa lenyomva a ►►►► gombot).

Nyomja meg a || gombot.

Nyomja meg a ■ gombot (a CD-lejátszón a ■/CHARGE gombot nyomja meg)*²

A forgókapcsolót fordítsa el a ◀◀◀◀ jel irányába egyszer.*²

A forgókapcsolót fordítsa el a ◀◀◀◀ jel irányába többször.*², *³

A forgókapcsolót fordítsa el a ►►►► jel irányába egyszer.*², *³

A forgókapcsolót fordítsa el a ►►►► jel irányába többször.*², *³

Funkció	Távírányító gombja
Gyorskeresés visszafelé	Fordítsa a forgókapcsolót a ◀◀ jel irányába és tartsa úgy.* ²
Gyorstekerés előre	Fordítsa a forgókapcsolót a ▶▶/▶▶▶ jel irányába és tartsa úgy.* ²

*¹Automatikus hangérzékelő


*²Ezek a műveletek lejátszás és szünet közben is elvégezhetőek.

*³Az utolsó műsorszám után az elsőt úgy találhatja meg, hogy a forgókapcsolót ismételten a ▶▶/▶▶▶ jel irányába forgatja. Az első műsorszám után megtalálhatja az utolsót is: ehhez a forgókapcsolót ismételten forgassa a ◀◀ jel irányába.

Megjegyzések a kijelzővel kapcsolatban

- Ha CD-lemez cseréje vagy a készülék ki-, majd bekapcsolása után a forgókapcsolót a ▶▶/▶▶▶ jel irányába forgatja (vagy a készüléken megnyomja a ▶▶▶▶▶ gombot), akkor a kijelzőn két másodpercre megjelenik a lemezen található műsorszámok száma és a teljes játékidő.
- Lejátszás közben az éppen hallható műsorszám sorszáma jelenik meg.
- Szünet alatt az eltelt lejátszási idő villog a kijelzőn.

Ha a hangerő szintje nem növelhető

- Ha az AVLS kapcsoló "LIMIT" állásban van, kapcsolja "NORM" állásba. További részleteket "A hallása védelmében (AVLS)" fejezet tartalmaz.
- Ha a fejhallgató a LINE OUT (OPTICAL) kimenethez csatlakozik, dugja át a  (fejhallgató) kimenetbe.

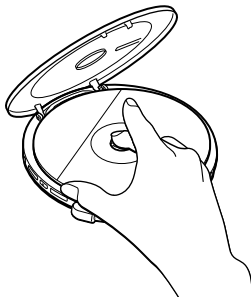
Írható (CD-R) és újraírható (CD-RW) CD-k használata

A készülék le tud játszani CD-DA formátumban* készített írható és újraírható CD-eket is. A lejátszás minősége azonban függ a lemez minőségétől és az író készülék állapotától.

* A CD-DA a Compact Disc Digital Audio kifejezés rövidítése. Ez a hangfelvételt tartalmazó CD-lemezek felvételi szabványa.

CD-lemez eltávolítása

A CD-lemez közepén található tengelyt nyomva távolítsa el a CD-lemezt.



A lejátszás beállításai

A PLAY MODE (lejátszási mód) és a RPT (ismétlés)/ENT (bevitel) gombok segítségével többféle lejátszási mód közül választhat.

PLAY MODE (lejátszási mód) gomb

A gomb megfelelő számú megnyomásával kiválaszthatja a kívánt lejátszási módot.

→ **Nincs kijelzés**
(Normál lejátszás)

↓
"1"

(Egyetlen műsorszám lejátszása)

↓
"SHUF" (Műsorszámok véletlenszerű sorrendben történő lejátszása)

↓
"PGM" (Műsorszámok lejátszása a kívánt sorrendben)

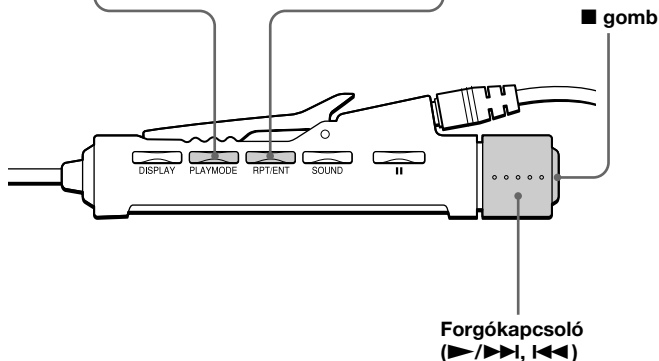
RPT/ENT gomb

RPT (ismétlés)

A PLAY MODE gomb segítségével kiválasztott lejátszás ismételhető meg.

ENT (bevitel)

A PGM lejátszási módhoz adhatók meg műsorszámok.



Műsorszámok ismételt lejátszása (Ismétléses lejátszás)

Ismételt lejátszással a műsorszámok normál, egyszeres, kevert vagy PGM módban játszhatók le.

Lejátszás közben nyomja meg a RPT/ENT gombot.



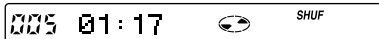
Egyetlen műsorszám lejátszása (Egyszeres lejátszás)

Lejátszás közben nyomja meg többször a PLAY MODE gombot, amíg "1" nem jelenik meg a kijelzőn.



Műsorszámok véletlenszerű sorrendben történő lejátszása (Kevert lejátszás)

Lejátszás közben nyomja meg többször a PLAY MODE gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "SHUF" felirat.

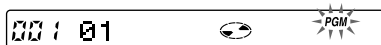


Műsorszámok lejátszása a kívánt sorrendben

(PGM-lejátszás)

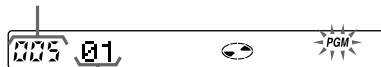
Legfeljebb 64 műsorszám lejátszási sorrendje programozható be.

- 1** Lejátszás közben nyomja meg többször a **PLAY MODE** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a “PGM” felirat.



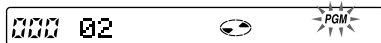
- 2** Műsorszám kiválasztásához a forgókapcsolót fordítsa el a ►/▶▶ vagy a ◀◀ jel irányába.

A zeneszám sorszáma



Lejátszási sorszám

- 3** A műsorszám beprogramozásához nyomja meg az **RPT/ENT** gombot.
A kijelzőn “000” jelenik meg, és a lejátszási sorrend száma eggyel nő.



- 4** A többi műsorszám beprogramozásához ismételje meg a 2. és a 3. lépést.

- 5** Tartsa lenyomva az **RPT/ENT** gombot, amíg el nem indul a programozott lejátszás (PGM).

A program ellenőrzése

Programozás közben:

Az 5. lépés előtt nyomja meg többször az **RPT/ENT** gombot.

PGM-lejátszás közben:

Nyomja meg többször a **PLAY MODE** gombot, amíg a “PGM” felirat villogni nem kezd a kijelzőn, majd nyomja meg az **RPT/ENT** gombot.

Valahányszor megnyomja az **RPT/ENT** gombot, a kijelzőn megjelenik a műsorszám száma.

Megjegyzés

- A 3. lépésben a 64. műsorszám megadása után az első kiválasztott műsorszám látható a kijelzőn.
- 64-nél több műsorszám megadása esetén az első műsorszám vagy műsorszámok törlésre kerülnek.

A G-PROTECTION funkció

A G-PROTECTION funkció kiváló védelmet biztosít a hangzásbeli ugrások ellen akkor is, ha a készüléket kocogás közben használja.

Ha a készülék G-PROTECTION kapcsolóját "2" állásba kapcsolja, akkor a rázkódásvédelmi (G-PROTECTION) funkció az "1"-es állásnál fokozottabb védelmet biztosít.

Ha a készülékkel séta közben szeretne jó minőségű hanghatást elérni, akkor a G-PROTECTION rázkódásvédelmi kapcsolót állítsa "1" állásba. Ha komolyabb edzést végez, akkor a "2"-es állás használata javasolt.

Állítsa a G-PROTECTION kapcsolót (a fedél alatt) "1" vagy "2" állásba.



Megjegyzés

Lejátszás közben a hang "ugrik":

- ha a CD-lejátszót a megengedettnél erősebb rázkódás éri,
- ha piszkos vagy karcos felületű CD-lemezt játszik le,
- ha rossz minőségű írható/újírható lemezt (CD-R/CD-RW) játszik le, vagy ha nem volt tökéletes a felvételt készítő eszköz vagy szoftver.

Szöveges CD-információk megjelenítése

Ha CD-információkat tartalmazó lemezt játszik le, akkor a kijelzőn megjelenik a műsorszám címe, a lemez címe, az előadó neve stb.

Megjelenítés a távirányítón

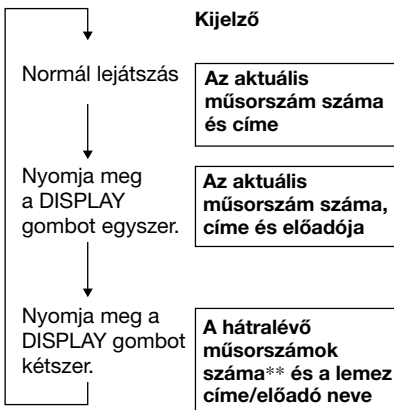


A "műsorszám sorszáma" A CD-szöveg itt jelenik meg.*

* Miközben a készülék a CD-lemez információit olvassa be, a kijelzőn a "READING" (beolvasás) felirat látható.

Nyomja meg a DISPLAY (megjelenítés) gombot.

A gomb többszöri megnyomására a következőképpen változik a kijelzőn olvasható felirat:



** Egyszeres, kevert és programozott (PGM) lejátszás közben nem látható.

Megjegyzés

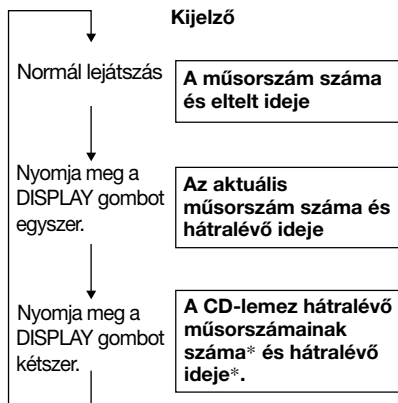
A készülék csak angol nyelvű CD-szöveget jelenít meg.

A CD-lemez hátralévő idejének és számainak ellenőrzése

A hátralévő időt és számokat a DISPLAY gomb megnyomásával tekintheti meg. Ha CD-szöveget tartalmazó lemezt játszik le, akkor ezt a funkciót nem használhatja.

Nyomja meg a DISPLAY gombot.

A gomb egymás utáni megnyomására a következőképpen változik a kijelzőn olvasható felirat.

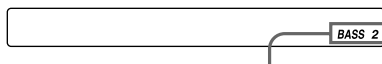
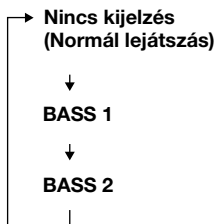


* Egyszeres, kevert és programozott (PGM) lejátszás közben nem látható.

A mély hang kiemelése (SOUND)

Lehetőség van kiemelt mély tartományú zenehallgatásra is.

A "BASS 1" vagy "BASS 2" beállítás kiválasztásához nyomja meg a SOUND (hangzás) gombot.



A kiválasztott hangzásmód kijelzése.

A "BASS 2" beállítással a mély hangzás jobban kiemelhető, mint a "BASS 1" beállítással.

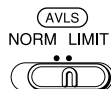
Megjegyzés

Ha a SOUND funkció használatával a hangzás eltorzul, csökkentse a hangerőt.

A hallása védelmében (AVLS)

Az AVLS (Automatic Volume Limiter System - automatikus hangerő-korlátozó rendszer) funkció alacsonyan tartja a hangerőt, hogy megóvja hallását.

Állítsa az AVLS kapcsolót (a fedél alatt) "LIMIT" (korlátozás) állásba.



AVLS

Akkor jelenik meg, ha a hangerőt egy bizonyos szint fölé állítja.

Az AVLS funkció kikapcsolása

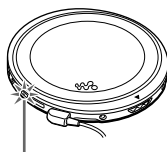
Állítsa az AVLS kapcsolót "NORM" (normál) állásba.

Gombzár (HOLD)

A véletlen gombnyomások elkerülése érdekében a CD-lejátszón lezárhatja a kezelőszerveket.

Csúsztassa el a HOLD (lezárás) gombot a nyíl irányába.

CD-lejátszó



A CHARGE kijelző villog, ha a HOLD funkció be van kapcsolva.

Távírányító



A HOLD funkció a CD-lejátszónál és a távirányítónál egyaránt használható. A CD-lejátszót a távirányítóval akkor is működtetheti, ha a távirányítón ki van kapcsolva a hold funkció.

A gombzár feloldása

Csúsztassa a HOLD gombot a nyíllal ellentétes irányba.

Megjegyzés

Ha a gombok lezárása (HOLD) funkció be van kapcsolva, az a távirányító kijelzőjén nem látható, tehát nem jelenik meg a "HOLD" felirat.

A műveleteknél hallható sípolás kikapcsolása

A CD-lejátszó működése közben a fejhallgatóból/fülhallgatóból hallható sípolás kikapcsolható.

1 Áramtalanítsa a CD-lejátszót az áramforrás (hálózati adapter, újratölthető akkumulátorok vagy szárazelemek) eltávolításával.

2 A ■ gomb (a készüléken a ■/CHARGE gomb) lenyomva tartása közben csatlakoztassa az áramforrást.

A sípolás bekapcsolása

Távolítsa el, majd csatlakoztassa az áramforrást a ■ vagy ■/CHARGE gomb megnyomása nélkül.

Az LCD kijelző háttérvilágításának kikapcsolása

Ha a készüléket újratölthető akkumulátorról vagy szárazelemről működteti, akkor a kijelző bármilyen gomb megnyomása után 5 másodpercig világít. Ha takarékoskodni szeretne a feszültséggel, akkor a háttérvilágítást ki is kapcsolhatja.

1 Távolítsa el a készülékből az újratölthető akkumulátorokat vagy a szárazelemeket.

2 A PLAY MODE gomb lenyomva tartása közben helyezze be az elemeket.

Az LCD kijelző háttérvilágításának bekapcsolása

Távolítsa el az elemeket, majd helyezze vissza őket úgy, hogy közben nem nyomja meg a PLAY MODE gombot.

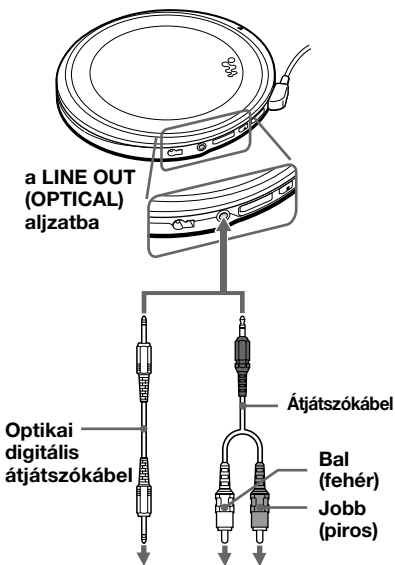
Az LCD kijelző háttérvilágítása

Az LCD kijelző háttérvilágítása mindig be van kapcsolva, ha a készüléket hálózati adapterről üzemelteti.

Sztereo berendezés csatlakoztatása

Más sztereo készüléken keresztül is hallgathatja a CD-lemezt vagy felvételt készíthet magnókazettára és MiniDisc lemezre. További tájékoztatáshoz lapozza fel a csatlakoztatott készülék használati utasítását.

Az összekapcsolás előtt kapcsolja ki mindkét berendezést.




MiniDisc
készülék,
DAT-magnó
stb.

Sztereo rendszer,
kazettás magnó,
rádiós magnó
stb.

Megjegyzés

- A lejátszás elindítása előtt halkítsa le a csatlakoztatott berendezést, hogy megelőzze a hangfalak esetleges károsodását.
- Felvétel készítéséhez használja a hálózati adaptert. Ha újratölthető akkumulátort vagy szárazelemet használ, azok felvétel közben lemerülhetnek.
- Úgy állítsa be a hangot, hogy az ne legyen torz.


Átjátszókábel használata

Ha a hangzás torz, akkor csatlakoztassa a készüléket a  jackaljzathoz.

Optikai digitális átjátszókábel használata

MiniDisc lemezre, DAT-kazettára stb. történő felvétel esetén a felvétel megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a CD-lejátszó szünet üzemmódban van.

A G-PROTECTION és a SOUND funkció működése átjátszókábel használata esetén

- Jó minőségű CD-hangzás rögzítéséhez állítsa a G-PROTECTION (rázkódásvédelem) kapcsolót "1" állásba.
- A SOUND funkció csak a  kimeneten keresztül működik, a LINE OUT (OPTICAL) kimeneten nem.

(Folytatás)


Kísérőszöveg (a CD-lemez kísérőszövegének másolása)

A Kísérőszöveg funkció segítségével a szöveges adatokat is tartalmazó CD-lemezeiről átmásolhatja a zeneszámok adatait. A CD-lejátszót olyan Sony MD Walkman készülékhez csatlakoztatva, amely támogatja a Kísérőszöveg funkciót (MZ-R909), a CD-lemezen található szöveges adatok MD-lemezre rögzíthetők. A csatlakoztatáshoz egy optikai digitális átjátszókábel (POC-5B vagy más típus; nem tartozék) és egy RK-TXT1 szövegadat-átviteli kábel (nem tartozék) szükséges.

További tájékoztatáshoz lapozza fel az MD Walkman készülék használati utasítását.

Újratölthető akkumulátorok használata

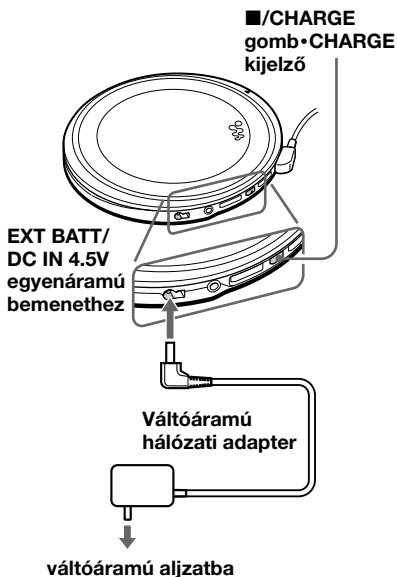
Elkezdődik az újratölthető akkumulátorok töltése.

A távirányító kijelzőjén villogni kezd a "Charging" (Töltés) felirat, és a  kijelző egyes részei egymás után felgyulladnak. A CD-lejátszón is felgyullad a CHARGE kijelző.


Amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek, a távirányítón minden kijelző kialszik, hasonlóan a készülék CHARGE kijelzőjéhez.

Az újratölthető akkumulátorok feltöltése a mellékelt töltő nélkül

A hálózati adaptert csatlakoztassa a CD-lejátszó EXT BATT/CD IN 4.5V jackbemenetéhez és a fali csatlakozóaljzathoz, majd a töltés megkezdéséhez nyomja meg a ■/CHARGE gombot.

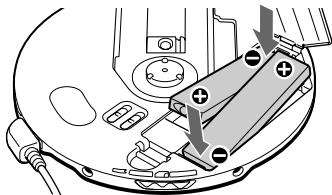


Megjegyzés

- A töltés során a CD-lejátszó és az újratölthető elemek felmelegednek. Ez nem jelent veszélyt.
- Ha töltés közben megnyomja a  gombot, a töltés megszakad, és a készülék megkezdja a benne lévő lemez lejátszását.
- Ha a CD-lejátszót lejátszás közben teszi a töltőbe, a lejátszás megszakad, és elkezdődik a töltés.
- A CD-lejátszót gondosan illessze a töltőbe, ügyelve arra, hogy a CD-lejátszón található ▼ jel és a töltőn található ▲ jel egymással szembe kerüljön. Nem megfelelő behelyezés esetén megszakadhat a töltés vagy a lejátszás.

Az újratölthető akkumulátorok kivétele

Az akkumulátor kivételéhez nyomja meg a ⊖ jelű végét.



Mikor kell tölteni az elemeket

Az elemek pillanatnyi töltését a kijelzőn ellenőrizheti.



Az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve.



Az akkumulátorok kezdenek lemerülni.



Az akkumulátorok csaknem lemerültek.





Lobatt* Az akkumulátorok lemerültek.

* Sípoló hang.

Az újratölthető akkumulátor eredeti kapacitásának hosszú ideig való megőrzéséhez csak akkor töltsse fel azt, ha már teljesen lemerült.

Megjegyzés

- A  kijelző az akkumulátor töltöttségi állapotát csak hozzávetőlegesen mutatja. Egy szegmens nem minden esetben a töltés egynegyedét jelenti.
- A működési körülményektől függően a  jel több vagy kevesebb szegmense jelenhet meg.

Mikor kell cserélni az újratölthető akkumulátorokat

Ha az újratölthető akkumulátorok egy feltöltéssel számított használati ideje körülbelül a megszokott idő felére csökken, cserélje ki őket.

Megjegyzés az újratölthető akkumulátorokkal kapcsolatban

Ha az akkumulátor új vagy hosszú ideig nem használta, akkor a maximális kapacitás csak néhány töltési-kisütési ciklus után érhető el.

Az újratölthető akkumulátorok szállítása

A nemkívánatos hőhatások elkerülése érdekében a tartozékként szállított elemtartót használja. Ha az újratölthető akkumulátorok fémtárgyakkal érintkeznek, a rövidzárlat melegeként vagy tüzet okozhat.

Megjegyzések a csomagban található töltővel kapcsolatban

- A mellékelt töltő csak ehhez a CD-lejátszóhoz használható, vele más modell nem tölthető fel.
- A mellékelt töltővel kizárólag NH-14WM (A) újratölthető akkumulátort töltsön. Más akkumulátor, elem töltésére az eszköz nem alkalmas.
- A töltés során a CD-lejátszó és az újratölthető elemek felmelegednek. Ez nem jelent veszélyt.
- A töltőre ne tegyen pénzürmét vagy egyéb fémtárgyat. Ha a töltő csatlakozóihoz véletlenül valamilyen fémtárgy ér, rövidzárlat keletkezhet, és a készülék melegezni kezd.

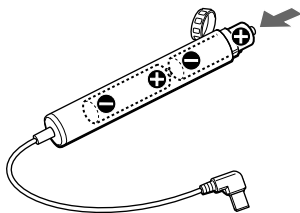
Szárazelemek használata

Csak a mellékelt külső elemtartót használja.

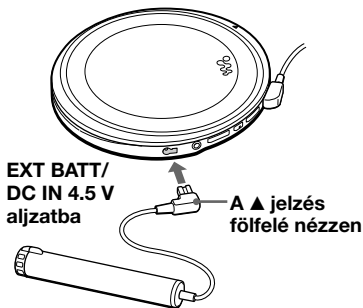
A CD-lejátszóban csak az alábbi szárazelemtípust használja:

- LR6 (AA méretű) alkáli elem

1 Nyissa ki a külső elemtartó tetejét, majd helyezzen a tartóba két darab LR6 (AA méretű) alkáli elemet ügyelve arra, hogy azok \oplus pólusának elhelyezkedése megegyezzen az elemtartón látható jelöléssel, majd zárja be az elemtartót.



2 Csatlakoztassa a külső elemtartót a készülékhez.



Mikor kell cserélni az elemeket

Az elemek pillanatnyi töltését a kijelzőn ellenőrizheti.



Az elemek teljesen fel vannak töltve.



Az elemek kezdenek lemerülni.



Az elemek csaknem lemerültek.



Lobatt* Az elemek lemerültek.

* Sípoló hang.

Ha az elemek lemerültek, cserélje mindkettőt újra.

A CD-lejátszóban és a külső elemtartóban lévő akkumulátorok, illetve elemek egyszerre merülnek le.

Megjegyzések

- A külső elemtartó csatlakoztatása előtt húzza ki a hálózati adaptert.
- Ha újratölthető akkumulátort és elemeket használ egyszerre a maximális teljesítmény elérése érdekében, akkor teljesen feltöltött akkumulátorokat és új elemeket használjon.

Megjegyzések az áramforrással kapcsolatban

Ha nem használja a CD-lejátszót, vegye ki az elemeket, akkumulátorokat, és húzza ki a hálózati adaptert.

A hálózati adapterrel kapcsolatban

- Csak a mellékelt vagy a "Tartozékok (mellékelt/kiegészítő)" fejezetben javasolt hálózati adaptert használja. Ne használjon más hálózati adaptert, mivel az meghibásodást idézhet elő.

A csatlakozódugó polaritása



- A hálózati adaptert ne a vezetékénél, hanem magánál az adapternél fogva húzza ki a hálózati csatlakozóaljzattól.
- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati adaptert.

Az újratölthető akkumulátorokkal és a szárazelemekkel kapcsolatban

- Ne próbálja meg feltölteni a szárazelemeket.
- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ne hordja az elemeket fémpénzekkel vagy egyéb fémtárgyakkal együtt. Az elemek pólusait a fémdarabok összezárhatják és ettől hő keletkezhet.
- Ne keverjen újratölthető akkumulátorokat szárazelemekkel.
- Ne keverjen régi elemeket újakkal.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ha az elemeket hosszú ideig nem használta, távolítsa el őket.
- Ha az elem szivárog, csatolja le az elemtartót, tisztítsa ki, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék bőrfelületre került, azt bő vízzel öblítse le.

Óvintézkedések

A biztonság érdekében

- Ha bármilyen tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszó belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból, és a további működtetés előtt ellenőriztesse a készüléket szakemberrel.
- Ne helyezzen semmiféle idegen tárgyat a DC IN 4.5 V (külső áramellátás) csatlakozóaljzatba.

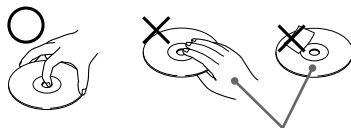
A lejátszóval kapcsolatban

- A lejátszó lencsésjét tartsa tisztán, ne érintse meg. Ha hozzáér, a lencse megsérülhet, és a lejátszó nem fog megfelelően működni.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre. A lejátszó és a CD-lemez is megsérülhet.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, homok, nedvesség, eső vagy hirtelen mechanikai behatás érheti. Ne hagyja a lejátszót ferde vagy billegő felületen, vagy felhúzott ablakú gépkocsiban.
- Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, kapcsolja ki vagy helyezze távolabb a rádió-, illetve televíziókészüléktől.
- Nem szabványos alakú lemezek (pl. szív, négyzet, csillag) nem játszhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

A CD-lemez kezelésével kapcsolatban

- A CD-lemez tisztán tartása érdekében csak a széleinél fogja meg. Ne érintse a felületét.

- Ne ragasszon papírt vagy ragasztószalagot a CD-lemezre.



- Ne tegye ki a CD-lemezt közvetlen napfény vagy hőforrás, például forró levegőt fűvó berendezés hatásának. Ne hagyja a CD-lemezt napon parkoló autóban.

A fülhallgatóval/fejhallgatóval kapcsolatban

Biztonság az úton

Ne használjon fülhallgatót/fejhallgatót autóvezetés, kerékpározás vagy bármilyen motorizált jármű vezetése, kezelése közben. Ez balesetet okozhat, és néhány helyen tiltott is. Potenciális veszélyt jelent a séta közben fejhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatás is, különösen gyalogátkelőhelyen. Potenciálisan veszélyes helyzetekben különös figyelemmel járjon el, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

A hallása védelmében

Kerülje a fejhallgatón/fülhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatást. A halláscsakértők óva intenek a folyamatos hangos, hosszan tartó zenehallgatástól. Ha elkezd csengeni a füle, halkítsa le a készüléket, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

Odafigyelés másokra

Tartsa a hangerőt mérsékelt szinten. Így meghallhatja a környezeti zajokat, és figyelemmel tud lenni az Önt körülvevő embertársaira is.

Karbantartás

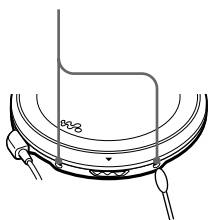
A készülékház tisztítása

Használjon vízzel vagy enyhe tisztítószer-oldattal benedvesített puha ruhadarabot. Ne használjon alkoholt, benzint vagy hígítót.

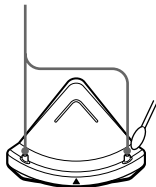
A csatlakozók tisztítása

Ha a töltő vagy a CD-lejátszó csatlakozói beszennyeződnek, az akkumulátorok töltése nem lesz megfelelő. Az alábbi ábra szerint rendszeresen tisztítsa meg a csatlakozókat vattás végű tisztítópálcával vagy száraz ruhával.

Csatlakozók



Csatlakozók



Hibaelhárítás

Ha a probléma az alábbi ellenőrzések elvégzése után még fennáll, kérjük lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

Hibajelenség	A hiba oka és/vagy elhárítása
A hangerő nem változtatható a távirányító forgókapcsolójával.	→ Húzza a forgókapcsolót a nyíl irányába, majd fordítsa el a VOL + vagy – jel irányába. (8. oldal)
Nem indítható el a lejátszás a távirányító forgókapcsolójával.	→ A forgókapcsoló ki van húzva. Nyomja vissza a kapcsolót, majd fordítsa el a ►/▶▶I jel irányába. (8. oldal)
A hangerő nem növelhető a VOL + gomb többszöri megnyomásával.	→ Állítsa az AVLS kapcsolót "NORM" állásba. (15. oldal) → A fejhallgató/fülhallgató a LINE OUT (OPTICAL) aljzatba van csatlakoztatva. Csatlakoztassa a ☐ (fejhallgató) aljzatba. (7. oldal)
A hangerő nem változtatható.	→ A fejhallgató/fülhallgató a LINE OUT (OPTICAL) aljzatba van csatlakoztatva. Csatlakoztassa a ☐ (fejhallgató) aljzatba. (7. oldal)
Nincs hang, vagy csak zaj hallatszik.	→ Ellenőrizze a csatlakozókat. (7. oldal) → A csatlakozók elszennyeződtek. A csatlakozókat rendszeresen tisztítsa száraz, puha ruhadarabbal.
Szárazelemek használatával rövid a lejártszási idő.	→ Ne mangán, hanem alkáli elemeket használjon. (22. oldal) → Cserélje ki az elemeket új LR6 (AA méretű) alkáli elemekre. (22. oldal)
Újratölthető akkumulátor használatával rövid a lejártszási idő.	→ Töltse fel, majd süsse ki több alkalommal az újratölthető akkumulátort. (19.–21. oldal)
A "Lobatt" vagy a "000" kijelzés látható. A CD-lemezt nem lehet lejátszani.	→ Az újratölthető akkumulátor elhasználódott. Töltse fel az akkumulátort. (19. oldal) → Cserélje ki az elemeket új LR6 (AA méretű) alkáli elemekre. (22. oldal)
A "HiDCin" felirat jelenik meg a kijelzőn.	→ Csak a "Tartozékok (mellékelt/kiegészítő)" fejezetben felsorolt hálózati adaptereket, illetve autós kábeleket használja. (29. oldal) → Áramtalanítsa a készüléket, majd helyezze vissza az elemeket, vagy csatlakoztassa újra a hálózati adaptert. (7., 19., 22. oldal)

Hibajelenség	A hiba oka és/vagy kijavítása
A CD-lemezt nem lehet lejátszani vagy a "Nodisc" felirat jelenik meg a kijelzőn, pedig a lemez a készülékben van.	<ul style="list-style-type: none"> → A gombok le vannak zárva. Csúsztassa vissza a HOLD kapcsolót. (15. oldal) → A CD-lemez piszkos vagy hibás (24. oldal) → A CD-lemezt a feliratok felével felfelé helyezze be. (7. oldal) → Pára csapódott le a készülékben. Hagyja néhány óráig száradni a készüléket, amíg a pára elpárolog. → Csupkja be megfelelően az elemtartó fedelét. (19. oldal) → Győződjön meg arról, hogy az elemek helyesen vannak behelyezve. (19., 22. oldal) → Csatlakoztassa a hálózati adaptert biztonságosan a hálózati csatlakozóaljzatba. (7. oldal) → A CD-R/CD-RW lemez nincs lezárva. A CD-íróval zárja le az írható/újraírható CD-t. → Nem megfelelő a CD-R/CD-RW lemez minősége, nem tökéletes a CD-író eszköz, illetve a szoftver.
A CHARGE kijelző villog a gombok lenyomására, és a CD-lemezt nem lehet lejátszani.	<ul style="list-style-type: none"> → A gombok le vannak zárva. Csúsztassa vissza a HOLD kapcsolót. (15. oldal)
A hangerő nem változtatható a lejátszón lévő VOL +/- gombok segítségével.	<ul style="list-style-type: none"> → A CD-lejátszó audiokészülékhez van csatlakoztatva. A hangerő a csatlakoztatott készülék hangerőszabályozójával módosítható. (17. oldal)
Optikai digitális csatlakoztatással történő felvétel során a zeneszám sorszáma nem rögzíthető megfelelően.	<ul style="list-style-type: none"> → Rögzítse újra a műsorszám sorszámat a MiniDisc készülék, DAT-magnó vagy más készülék segítségével. (17. oldal) → Lapozza fel a felvevőkészülék használati útmutatóját. (17. oldal)
Az újratölthető akkumulátorokat nem lehet feltölteni.	<ul style="list-style-type: none"> → A CD-lejátszó vagy a töltő csatlakozói piszkosak. Törölje meg őket száraz ruhával. → A készülék éppen egy CD-t játszik le. Állítsa le a lejátszást. → A CD-lejátszóhoz külső akkumulátoregység csatlakozik. Távolítsa el, majd ismét kezdje el a töltést.
A lejátszás ott folytatódik, ahol abbahagyta. (folytatás funkció)	<ul style="list-style-type: none"> → Működik a folytatás funkció. Ha az első műsorszámától kezdve kívánja indítani a lejátszást, a távirányító fogókapcsolóját fordítsa el a ►/►► jel irányába, és tartsa ott, amíg az első műsorszám el nem kezdődik (a CD-lejátszón legalább 2 másodpercig tartsa lenyomva a ►►► ► gombot), vagy nyissa fel a CD-lejátszó fedelét. Azt is megteheti, hogy eltávolít minden áramforrást, majd ismét beteszi az elemeket/akkumulátorokat, ill. csatlakoztatja a hálózati adaptert. (7., 8., 19., 22. oldal)
Surrogó hang hallható.	<ul style="list-style-type: none"> → Csupkja be megfelelően az elemtartó fedelét. (19. oldal)
Amikor lezárja a CD-lejátszó fedelét, a CD forogni kezd.	<ul style="list-style-type: none"> → A készülék a CD-n található adatokat olvassa. Ez nem hiba.
A CD-lejátszót nem lehet a távirányítóval rendszeren működtetni.	<ul style="list-style-type: none"> → A CD-lejátszón valamelyik gomb véletlenül lenyomva maradt.

Műszaki adatok

Rendszer

Compact disc digital audio system

A lézérdióda adatai

Anyaga: GaAlAs

Hullámhossz: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Sugárzás tartama: folyamatos

Lézerteljesítmény: kisebb, mint $44,6 \mu\text{W}$
(A tárgylencse felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységen 7 mm-es apertúrával.)

D-A átalakítás

1 bites, kvarcvezérelt

Frekvenciaátvitel

20 - 20 000 Hz $^{+1}_{-2}$ dB (JEITA CP-307 alapján mérve)

Kivezélés (4,5 V bemeneti szintnél)

Kimenet (sztereó minicsatlakozó)

Kimeneti szint $0,7 \text{ V}$ effektív érték $47 \text{ k}\Omega$ -nál

Javasolt terhelőimpedancia $10 \text{ k}\Omega$ fölött

Fülhallgató (sztereó minicsatlakozó)

Kb. $5 \text{ mW} + \text{kb. } 5 \text{ mW}$ 16Ω -nál

Optikai digitális kimenet (optikai kimenetaljzat)

Kimeneti szint: $-21 - -15 \text{ dBm}$

Hullámhossz: $630 - 690 \text{ nm}$

csúcshozintnél

Energiaellátás

Az Ön által vásárolt készülék területi kódja szerint.

- Két Sony NH-14WM (A) újratölthető akkumulátor: $2,4 \text{ V}$ egyenáram
- Két LR6 (AA méretű) ceruzaelem: 3 V egyenáram
- Hálózati adapter (DC IN $4,5 \text{ V}$ aljzat):
U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3 típus:
 120 V , 60 Hz
CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/
G5/G6/G7/G8/BR1 típus:
 $220 - 230 \text{ V}$, $50/60 \text{ Hz}$
CEK/3CE7 típus: $230 - 240 \text{ V}$, 50 Hz
AU2 típus: 240 V , 50 Hz
JE.W/E33/EA3/KR4 típus: $100 - 240 \text{ V}$,
 $50/60 \text{ Hz}$
HK2 típus: 220 V , $50/60 \text{ Hz}$
AR1/CN2 típus: 220 V , 50 Hz

Az elemek élettartama* (órákban)

(A CD-lejátszót vízszintes, stabil felületen működtetve.)

A lejátszási idő a CD-lejátszó funkcióinak használatától is függ.

Áramforrás	G-PROTECTION	
	"1"	"2"
Két NH-14WM (A) (kb. 5 óras töltéssel**)	40	41
Külső elemtartó (két alkáli elemmel***)	66	71
Újratölthető akkumulátorok NH-14WM (A) és külső elemtartó (két alkáli elemmel***)	108	115

* Az érték mérése az JEITA szabvány szerint történt (JEITA: Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

** A töltési idő az újratölthető elem korábbi használatától is függ.

*** LR6 (SG) Sony (japán gyártmányú) alkáli elemek használata esetén.

Működési hőmérséklet

$5^{\circ}\text{C} - 35^{\circ}\text{C}$

Méreték (sz/m/h) (védőalkatrészek és vezérlőeszközök nélkül)

Kb. $127,0 \times 136,2 \times 13,9 \text{ mm}$

Tömeg (tartozékok nélkül)

Kb. 129 g

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Tartozékok (mellékelt/kiegészítő)

Mellékelt tartozékok

Az Ön által vásárolt készülék területi kódja szerint. Ellenőrizze a csomagoláson található vonalkódcímke bal felső sarkában.

- Hálózati adapter (1)
- Fejhallgató/fülhallgató távirányítóval (1)
- Újratölthető akkumulátor (2)
- Töltő (1)
- Elemtáska (2)
- Hordtáska (1)
- Külső elemtartó (1)
- Hálózati adapter (1)*

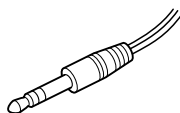
* JE.W és E33 típusozhoz mellékelve

Kiegészítő tartozékok

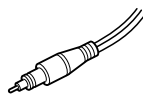
Aktív hangszórórendszer	SRS-Z1
	SRS-Z1000
Szivargyújtókábel	DCC-E345
Szivargyújtókábel autós csatlakozókészlettel	DCC-E34CP
Autós csatlakozókészlet	CPA-9C
Átjátszókábel	RK-G129
	RK-G136
CD-szöveg összekötőkábel	RK-TXT1
Optikai digitális átjátszókábel	POC-5B
	POC-10B
	POC-15B
	POC-5AB
	POC-10AB
	POC-15AB
Újratölthető akkumulátor	NH-14WM (A)
Fülhallgató	MDR-E848LP
	MDR-EX70LP
	MDR-A44L
	MDR-A110LP

Hálózati adapter vásárlásakor keresse fel a legközelebbi Sony márkakereskedőt.

Ha opcionális fejhallgatót csatlakoztat a tartozék távirányítóba, csak sztereo mini csatlakozódugósat használjon. Mikro csatlakozódugóval ellátott fejhallgatót nem tud használni.



**Sztereo
minicsatlakozó**



Mikrocsatlakozó

Előfordulhat, hogy a márkakereskedőnél nem kapható minden a felsorolt tartozékok közül. Kérdezze meg márkakereskedőjét, hogy milyen tartozékok vannak forgalomban az Ön országában.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia